

Ordinary Refuge and Bodhichitta

༄༅ །སངས་རྒྱས་ཚམས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཆུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཚེ། །བདག་གིས་སྐྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འཕྱུལ་བར་ཤོག།

sangye chö dang tsokyi chok nam la
changchub bar du dag ni kyab su chi
dag ki jin sog kyipe sönam kyi
dro la pen chir sangye drupar sho

*In the Buddha, the Dharma and the Supreme Sangha
I take refuge until enlightenment.
By the merit of practicing the paramitas,
May I attain buddhahood for the benefit of all beings.*

Special Refuge

༄༅། །ན་མོ་ ངོ་སྤོང་པ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ། རང་བཞིན་གསལ་བ་ཡོངས་སྤྱོད་རྫོགས།
ལྷགས་རྗེ་སྣ་ཚོགས་སྤུལ་སྤུལ། བྱང་ཆུབ་བར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཚེ།

namo ngowo tongpa chökyiku
rangzhin salwa longchödzog
tugje natsog trulku la
changchub bar du kyab su chi

*Namo The empty essence, dharmakaya;
The lucid nature, sambhogakaya;
And the manifold compassionate energy, nirmanakaya;
In these I take refuge until enlightenment.*

Special Bodhichitta

༥༥། རྗོགས་པ་ཚེན་པོ་གསེར་གྱི་ལྷན་མ་གྲན་བཟང་ལྷགས་ཉིག་ལས། ལུན་མོང་ཞི་མོའི་ལས་བྱང་སྤྱིང་པོ་དོན་གསལ་བཞུགས། རྟོ། མཉམ་པ་
མཉམ་འགྲོ་བ་མ་ལུས་པ། སངས་རྒྱས་ས་ལ་བཀོད་པའི་ཚེར། རྗོགས་པ་ཚེན་པོའི་མན་དག་གིས། རང་
རིག་ཚོས་སྤྱོད་ཉིགས་པར་བྱ།

hoh kha nyam drowa malüpa
sangye sa la köpe chir
dzogpa chenpö menga ki
rangrig chöku togpar cha

*Hoh. To establish every single being, in numbers vast as space,
In the state of buddhahood,
I will realize self-knowing awareness, the dharmakaya,
Through the instructions of Dzogpa Chenpo.*

Four Boundless States

༄༅། །སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་དང་སྐྱུག་བསྐྱེལ་
ཀྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག། །ཚགས་སྣང་ཉེ་རིང་
དང་བྲལ་བར་བཏང་སྦྱོམས་ཚེན་པོ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

semchen tamche dewa dang dewe gyu dang denpar gyur chig
dug ngal dang dug ngal ki gyu dang drelwar gyur chig
dug ngal mepe dewa dang mi drelwar gyur chig
chag dang nye ring dang drelwar tangnyom chenpo la nepar gyur chig

*May all beings be happy and have the causes of happiness.
May they be free from suffering and its causes.
May they never lose the happiness free from sorrow.
May they be free from attraction, aversion and partiality, and remain in great
equanimity.*

Mandala Offering

༄༅། །ས་གཞི་སྤོས་རྒྱས་བྱུག་ཞིང་མེ་ཉོག་བཀྲམས། །རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ལྷས་བརྒྱན་པ་འདི། །སངས་
རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་འབུལ་བར་བགྱི། །འགྲོ་གྲུན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྤོང་བར་ཤོག།

sa zhi pö chü chug zhing metog tram
rirab ling zhi nyi de gyenpa di
sangye zhing du mig te bülar war gyi
dro kün namdag zhing la chöpar shog

*I anoint this base with perfumed water, and sprinkle it with flowers.
Adorned with Mt. Meru, the four continents, the sun and moon,
I visualize it as a buddha realm and offer it.
May all beings enjoy this perfect realm.*

Requesting the Teacher to Give Teachings

༄༅། །སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་བསམ་པ་དང་། །སྤོ་ཡི་བྱེ་བྲག་ཇི་ལྟ་བུར།
ཚེ་རྒྱང་གྱང་མོང་ཐེག་པ་ཡི། །ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྐོར་དུ་གསོལ།

semchen nam kyi sampa dang
lo yi chetra chita war
che chung tun mong tegpa yi
chö kyi khorlo kor du söl

*According to sentient beings' dispositions
And specific mental capacities,
Please turn the Dharma wheel
Of the greater, lesser or common vehicles.*

The Four Dharmas of Gampopa

༄༅། །སྒོ་ཚོས་སུ་འགོ་བར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་སྤྱོད་གསོལ། །ཚོས་ལམ་དུ་འགོ་བར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་སྤྱོད་གསོལ།
།ལམ་འབྲུལ་བ་བསལ་བར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་སྤྱོད་གསོལ། །འབྲུལ་བ་ཡི་ཤེས་སུ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་སྤྱོད་གསོལ།

lo chö su drowar chin kyi lab tu söl
chö lam du drowar chin kyi lab tu söl
lam trulpa selwar chin kyi lab tu söl
trulpa yeshe su charwar chin kyi lab tu söl

*Grant your blessings so that our minds may follow the Dharma.
Grant your blessings so that the Dharma becomes the path.
Grant your blessings so that the path dispels confusion.
Grant your blessings so that confusion dawns as wisdom.*

Nagarjuna's Dedication of Merit

༄༅། །བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །བོ་ནས་ཉེས་པའི་དབྱ་རྒྱམས་ལམ་བྱས་ནས།
།སྐྱེ་ན་ན་འཚེའི་རྒྱུ་བས་འབྲུགས་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བསྐྱོལ་བར་ཤོག

sönam de yi tamche zigpa nyi
tob ne nyepe dra nam pam che ne
kye ga na shi balab trugpa yi
sipe tsole drowa drölwar sho

*By this merit may I attain omniscience.
Having defeated the enemies, negativities,
May I liberate all beings from the ocean of existence,
With its stormy waves of birth, old age, sickness and death.*

Aspirations

༄༅། །བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེས་ཀྱང་ཅིག
།སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་། །གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག

changchub sem chog rinpoche
ma kyepa nam kye gyur chig
kyepa nyampa mepar yang
kong ne kong du pelwar shog

*May the precious bodhichitta
Arise where it has not arisen;
And where it has arisen, may it not decay,
But increase further and further.*

༄༅། །སྒོང་ཉིད་ལྟ་བུ་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེས་ཀྱང་ཅིག
།སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་། །གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག

tongnyi tawa rinpoche
ma kyepa nam kye gyur chig
kyepa nyampa mepar yang
kong ne kong du pelwar shog

*May the precious view of emptiness
Arise where it has not arisen;
And where it has arisen, may it not decay,
But increase further and further.*

༄༅། །སྐྱོད་པ་འཚོ་མེད་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ཀྱང་ཅིག །སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་། །གོང་
ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག

chopa tseme rinpoche
ma kyepa nam kye gyur chig
kyepa nyampa mepar yang
kong ne kong du pelwar shog

*May the precious conduct of nonviolence
Arise where it has not arisen;
And where it has arisen, may it not decay,
But increase further and further*

A Vajra Song by Drubwang Tsoknyi Rinpoche I

༄༅། །མ་ཡངས་མ་ཡངས་བྱེད་པའི་རྒྱུ་མོ་རྒྱུག །ཡངས་པའི་ལམ་ལ་བདུད་ཀྱི་རྒྱུ་པ་ཡོད། །ཚགས་སྤང་
།ཞེན་པའི་སེམས་དེ་བདུད་ཡིན་པས། །གཉིས་འཛིན་ཀུན་བཟུ་མའི་དོ་བོར་ལྷོས། །ཀྱེད་གམ་བཅོས་རང་
།སེམས་མཛོན་གྱུར་ནས། །སངས་རྒྱས་གཞན་ན་མེད་དོ་རང་ཞལ་ལྷོས། །གཞན་ནས་ཚོལ་རྒྱུ་མེད་དོ་རང་སངས་
།ཞོག །མ་སྐྱོལ་ལྷུན་གྲུབ་ཡིན་པས་རྒྱལ་ས་བྱིན། །གྲུབ་དབང་ཚོགས་གཉིས་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ནས་གསུངས་སོ།

ma yeng ma yeng trenpe gyangso tsug
yengpe lam la dükyi jagpa yö
chag dang zhenpe sem de dü yin pe
nyidzin kün drel gyu me ngowor tö
kadag machö rangsem ngön gyur ne
sangye zhen na me do rangzhel tö
zhen ne tsöl gyu me do rangsar zhog
ma gom lhündrub yinpe gyelsa zin

khyentse norbu drima mepe tog
 döngyu nyingpö gyaltsen ngönto tser
 zijin barwar zhab pe tag ten söl
 tso zhe zhom drel dorje kham su ling
 pende pal kun sam pel wang tar jo
 legdze tinle gegme tag ching khyab
 puntsog geleg lhun gyi drub gyur chig

*Sugatas who have realized the unceasing wisdom body,
 Undeceiving Three Jewels, all-encompassing Conquerors,
 Eminent ones who grant the glorious treasure of immortal life,
 Bestow the splendor of immutable vajra blessings.*

*Lord of Speech, treasure of exceptional compassion,
 The Two Accumulations completed, you are an ocean of resplendent qualities,
 And the immaculate crown Jewel of Wisdom and Love.
 At the lofty summit of the victory banner of the essence lineages of absolute truth,
 In blazing and majestic brilliance, may your life be long and stable!*

*Please remain alive, as firm as the indestructible vajra nature,
 May your splendor of benefit and welfare be like a
 wish-fulfilling gem,
 May your excellent activity be unhindered, eternal and pervasive.
 May you spontaneously bring about perfect virtue and goodness.*

While staying at the seat of the current manifestation of the Lord of Yogins, Tsoknyi Rinpoche, and at the urging of Tshe Gonpa's umdze Rabphel, and Ki Gompa's nuns Jamyang Dedron, Zilnon Chodron and Sherab Zangmo, the one called Trulzhig the Eighth composed this prayer of supplication and aspiration in an interval between sessions of making amrita medicine. May virtue and goodness increase!

Drubwang Tsoknyi Rinpoche's Long-Life Supplication

by Adeu Rinpoche (short version)

ཀླུ་ཀུན་ལུགས་རྗེའི་ཡེ་ཤེས་གཅིག་བསྐྱེས་གཟུགས། རྒྱུང་མཁའ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་མཚོ་གི་གཏེར།
 རྒྱུ་ལྷན་གཉིས་ཀྱི་མཚོའི་ཞབས་པད་རྟག་བརྟན་གསོལ། བདག་རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེ་བཞི་མངོན་འགྲུབ་ཤོག
 gyel kün tugje yeshe chik du zug
 mechung khyen nyi chin lab chok ki ter
 tsoknyi gyamtso zhab pe tak ten söl
 dag gyü chin lob ku zhi ngön gyur shog

*Embodiment of the compassionate wisdom of all the Conquerors,
 Treasure of the supreme blessings of exceptional two-fold omniscience,
 Tsoknyi Gyamtso, I pray that your life be long and stable.
 Please bless my being so that I may realize the four kayas.*

Long-Life Prayer for His Holiness 14th Dalai Lama

ཀླུ་ལྷན་པའི་ར་བས་བསྐྱོར་བའི་ཞིང་ཁམས་འདིར། ལམ་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། རླུན་རས་
 གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། ཞབས་པད་སྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག

kangri rawe korwe zhingkhams dir
 pen dang dewa malü jungwe ne
 chenrezig wang tenzin gyatso yi
 shabpe sidte bardu ten gyur chig

*In this pure land surrounded by snowy mountains
 You are the source of all benefit and happiness.
 Avalokiteshvara Tenzin Gyatso,
 May you stay firm until the end of existence.*

Request for the Teacher to Remain as the Vajra Body, Speech and Mind

མཚོ་ལྷན་པའི་ཉི་ལྷན་ཡི་སྐྱ་རྒྱ། རྒྱུང་རྣམས་བདེ་ཆེན་གཞུང་མེད་དོ་རྗེའི་སྐྱ། མཚོན་དཔའི་ལང་ཚོ་རབ་རྒྱས་རྒྱལ་
 ཀུན་གྱི། རོ་མཚར་སྤྱི་གཟུགས་གང་འདུལ་སྐྱུལ་བའི་སྐྱ། འགྲུབ་མེད་སྐྱུ་ཡི་དོ་རྗེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

om amarani dziwentiye soha
 nang tong dechen zhom me dorje ku
 tsenpe langtso rabgye gyel kun gyi
 ngotsar chizug kangdül trulpe ku
 gyurme ku yi dorje zhabten söl

*Your indestructible Vajra Body of great bliss, visible and yet empty,
 Fully adorned with the youthfulness of the major and minor marks,
 Is the marvelous embodiment of the victorious ones, a nirmanakaya to teach beings.
 May your life be firm as the unchanging Vajra Body.*

གྲགས་སྟོང་འགག་པ་མེད་པ་དོ་རྗེའི་གསུང། ལམ་ལག་དུག་ཅུ་ཟབ་གསང་ཚོས་ཀྱི་སྐྱ། འགྲོ་སྐྱའི་བསམ་པ་
 བཞིན་སྟོན་ལོངས་སྤྱོད་རྗེས་སུ། འགག་མེད་གསུང་གི་དོ་རྗེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

traktong gagpa mepa dorje sung
 yenlag drugchu zabsang chökyi dra

drolö sampa zhin tön longchö dzog
gagme sung ki dorje zhabten söl

*Your unobstructed Vajra Speech, audible and yet empty,
Voice of the profound and secret teachings, endowed with sixty qualities,
Is the sambhogakaya manifested to accord with the inclination of beings,
May your life be firm as the unceasing Vajra Speech.*

འཇིག་སྒྲོང་སྐྱེ་འགག་གནས་བྱུང་དོ་རྗེའི་གྲུགས། །ཟབ་གསལ་ཡེ་ཤེས་ཚོས་ཀུན་འབྱུང་བའི་དབྱིངས། །བྱང་
བདག་རྒྱལ་བའི་སྒྲིབ་པོ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ། །འབྲུལ་མེད་གྲུགས་ཀྱི་དོ་རྗེ་ཞེས་བརྟན་གསོལ།

rigtong kye gag ne drel dorje tuk
zabsel yeshe chö kün jungwe ying
kyabdag gyelwe nyingpo chökyi ku
trülme tuk kyi dorje zhabten söl

*Your Vajra Mind beyond arising, dwelling and ceasing, cognizant and yet empty,
Profound and luminous wakefulness, the sphere from which all dharmas originate,
Is the all-pervasive lord, the dharmakaya essence of the victorious ones.
May your life be firm as the unmistakable Vajra Mind.*

ཀླུ་བྱང་མཁའ་ལ་ཐིམ་ལས་ཉིན་མོར་བྱེད། །འཆར་ལུབ་ཡོངས་བྱུང་པའི་སྐྱེད་བའ་ཅན། །བསྟན་འགྲུའི་
བད་ཚལ་རྒྱས་པའི་ཉེར་འཚོ་མཚོག། །བསྐྱལ་བ་རྒྱ་མཚོར་བའ་ཏུ་གསལ་གྱུར་ཅིག།

künkyab khala trinle nyinmor che
char nub yong drel phende nangwa chen
tendro petsel gyepe nyertso chog
kelpa gyamtsor rabtu sel gyur chig

*Sun of buddha activity in the all-pervading sky,
Radiating welfare and happiness beyond rising and setting,
Eminent sustainer who makes the lotus garden of the teachings and beings bloom,
May you shine for an ocean of aeons.*

The Seven-line Supplication to Guru Rinpoche

རྗེ་ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་ལྷུང་བྱང་མཚམས་མཁའ་གོ་སའ་སྒྲོང་པོ་ལམ་ ཡ་མཚོན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟན་མཁའ་ བསྐྱེད་
འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་མཁའ་ འཕོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་མཁའ་ ཁེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱེད་ཀྱིས་ བྱིན་
གྱིས་བསྐྱེད་ཐྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་མཁའ་ ཀྱུ་རུ་བསྐྱེད་སྐྱོད་རྗེ་རྗེ་

hung
orgyen yülkyi nub chang tsam

pema kesar dongpo la
yamtsen chokyi ngödrup nye
pema jungne shesu trag
khordu khandro mangpö kor
khyekyi jesu dag drup kyi
chinkyi labchir shegsu söl
guru pema siddhi hung

Hung!
*In the north-west border of the land of Oddiyana,
In the heart of a lotus flower,
Endowed with the most marvelous attainments,
Surrounded by many dakinis,
You are renowned as the Lotus Born,
I will follow in your footsteps.
Please come to grant your blessing.
Guru Pema Siddhi Hung*

**Kunzang Dorsem
General Lineage Supplication**

ཀླུ་བཟང་རྫོང་སེམས་དགའ་བབ་བྱི་སེང་། །བསྐྱེད་ཀྱི་རྗེ་འབངས་ཉི་ཤུ་ལྡེ། །སོ་རྩུབ་བལྟུབས་
གཉགས་གཏེར་སྟོན་བརྒྱ་ཅུ་སོགས། །བཀའ་གཏེར་སྐྱེ་མ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

kunzang dorsem garab shiri sing
pemakara jebang nyishu nga
so zur nub nyag tertön gyatsa sog
kater lama namla sölwa deb

*Samantabhadra, Vajrasattva, Garab Dorje and Shri Singha,
Padmakara, King and twenty-five disciples,
So, Zur, Nub, Nyag, the hundred tertons and others,
All gurus of Kama and Terma, I supplicate you.*

Damdzin Namtrül, Supplication to the Chokling Tersar Lineage

དམ་འཛིན་རྣམ་འཕྲུལ་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་། །འཇིག་དངོས་བྱོན་འབྲུམ་དབྱངས་མཁའ་བཟུང་བཅའི་དབང་། །འཇི་
རོ་དངོས་སྐྱེད་སྐྱོ་གྲོས་མཐའ་ཡས་སྟེ། །སྐྱུན་རས་གཟེགས་དབང་མཁའ་བྱུང་དོ་རྗེའི་རྩལ།

damdzin namtrül chokgyur dechen ling
vima ngöchön jamyang khyentse wang
vairo ngönang lodrö taye de
chenrezig wang khakyab dorje tsal

Manifestation of Damdzin, Chogyur Dechen Lingpa.
Vimalamitra appearing in person, Jamyang Khyentse Wangpo.
Vairotsana really manifest, Lodrö Taye.
Avalokiteshvara Khakyab Dorje.

ཀླུ་པོ་ཚེ་ཡི་སྐུ་འཕྲུལ་ཚེ་དབང་གྲགས། །ཀུལ་སྐུ་འཕྲུལ་པ་ཚེ་དབང་ལོ་རྒྱུ་ལྷོ།
 །ཞི་ཚེ་ཡང་སྐུ་ལ་མཁན་ཚེན་རུ་རྩེ། །ནམ་སྐྱིད་རོལ་གར་རྩྭ་རུ་འཕྲུལ་ཞབས།

gyalpo dzah yi gyutrül tsewang trag
 yudre trülpa tsewang norbü de
 zhitso yangtrül khenchen ratna je
 namnying rôlkar dharma ratne zhab

Magical display of King Jah, Tsewang Drakepa.
Incarnation of Yudra Nyingpo, Tsewang Norbu.
Reincarnation of Shantarakshita, lord Mahapandita Ratna.
Display of Namkhai Nyingpo, venerable Dharma Ratna.

མཚོ་ཀླུ་ཕྱུ་སྐྱེ་སྐུ་ལྷ་རྩྭ་དང་། །འཕགས་མཁས་བེན་ལྷབས་རུ་བྱི་དང་།
 །བི་མ་དངོས་སྐྱེ་བསམ་གཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཞབས། །སྐྱང་བཞེ་མཐར་ཕྱིན་འཚེ་མེད་དོ་དེ་ཕྱུ་ལ།

tsogyal tselnang sukha dharma dang
 pagme chinlab ratna shiri dang
 vima ngönang samten gyatso zhab
 nangzhi tarchin chime dorje tsel

Manifestation of Yeshe Tsogyal, Sukha Dharma.
Blessed by Arya Tara, Ratna Shri.
Vimalamitra manifest in person, Samten Gyamtso.
Perfector of the four visions, Chime Dorje.

ཟུང་འཇུག་གྲུབ་པ་གསང་སྤྲུལ་རིན་པོ་ཆེ། །དབང་མཚོ་གདོ་རྗེའི་རྣམ་འཕྲུལ་ཚེ་དབང་མཚོ། །འཇམ་མགོན་
 ལྷ་མས་རྗེས་བཟུང་མཁུན་བརྩེའི་འོད། །གནས་ལུགས་མངོན་གྲུང་ཨོ་རྒྱན་ཚེ་དབང་གྲུབ།

zungjug drubpa sang ngag rinpoche
 wangchok dorje namtrul tsewang tsen
 jamgön lame jezung khyentse ö
 nelug ngöngyur urgyen tsewang drub

Siddha of union, Sang-ngag Rinpoche.
Miraculous display of Wangchok Dorje, with the name tsewang.
*Accepted by Jamgön Lama, Khyenste Özer**
*Realizer of the natural state, Urgyen Tsewang Chokdrub***
 *Kyabje Dilgo Khyentse Rinpoche. **Kyabje Tulku Urgyen Rinpoche.

རྩ་བ་རྒྱུད་སྐྱེ་མ་གསེར་རིའི་བྲང་བ་ལ། །མི་བྱེད་གྲུས་པས་རྩེ་གཙོག་གསོལ་འདེབས་ན།
 །ཐུགས་རྗེས་བྱིན་རློབས་གྲུབ་གཉིས་མངོན་གྲུང་ཤོག

tsagyü lama ser ri trengwa la
 miche küpe tsechik soldeb na
 tukje chinlob drubnyi ngöngyur shog

With undivided devotion, I supplicate one-pointedly
This garland of gold mountains, the root and lineage gurus.
Bless me with your compassion, may the two siddhis be realized.

Supplications to the Root Guru

འོག་མིན་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་པོ་བྲང་ནས། །དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་འོ་བོ་ཉིད།
 །རང་སེམས་ཚོས་སྐྱེ་དངོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །རྩ་བའི་སྐྱེ་མ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ogmin chökyi yingkyi potrang ne
 düsum sangye künkyi ngowo nyid
 rangsem chökur ngönsum tön dzepa
 tsawe lama zhabla solwa deb

I supplicate to the root guru,
The essence of all the buddhas of the three times,
Who plainly shows my mind as dharmakaya,
From the dharmadhatu palace of Akanishtha.

དཔལ་ལྷན་རྩ་བའི་སྐྱེ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །བདག་གི་སྐྱི་བོར་བསྐྱེའི་གདན་བཞུགས་ལ།
 །འབྲུལ་བ་མེད་པར་རྟག་པར་བཞུགས་ནས་ཀྱང་། །སྐྱེ་གསུང་གྲུགས་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་སྐྱེལ་དུ་གསོལ།

palden tsawe lama rinpoche
 dagki chibor peme den zhug la
 drelwa mepar takpar zhugne kyang
 ku sung tuk kyi ngödrub tsöldu sol

Glorious precious root Guru,
Please always remain, without parting,

*On the lotus seat above my head,
And grant me the siddhis of Body, Speech and Mind.*

**The Staircase to the Brilliant Sumeru
A Supplication to the Drukpa Kagyu Lineage Masters**

by Gyalwang Kunga Paljor

༥ བརྒྱད་པའི་གསོལ་འདེབས་གཟི་ལྷན་ལྷན་པོའི་བང་ཅིམ་ཞེས་བྱ་བ།

རྩོ་རྩེ་འཆང་ཆེན་མཁའ་པའི་མཁའ་དབྱིངས་ལས། ཉི་ལྷི་པ་ནི་རྟོགས་པའི་དཀྱིལ་ལོ་རོ་རྒྱས།
ལན་རོ་བན་ཆེན་ལྷགས་རྩེའི་འོད་ཟེར་འཕྲོ། བརྒྱད་པ་མ་རིག་ལྷན་སེལ་གསུམ་ལ་འདུད།

dorje chang chen khyenpe khaying la
tilipani tokpe kyilkhor gye
naro panchen tukje ozer tro
gyüpa marig münsel sum la dü

*In the expanse of the Great Vajradhara's wisdom,
Tilopa's mandala of realization blooms,
And Mahapandita Naropa radiates beams of compassion.
I bow to these three lineage gurus that dispel the darkness of ignorance.*

མམ་པ་ལོ་ལྷ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་ལ། བཞད་པ་རྩོ་རྩེ་ཡིད་བཞིན་ལོ་བྱ་བརྟེས།
ལྷ་འོད་གཞོན་ལྷ་འགོས་འདོད་རེ་བ་སྐོང་། བརྒྱད་པ་དངོས་གྲུབ་མཚོགས་སྟེར་གསུམ་ལ་འདུད།

marpa lotsa chökyi gyamtso la
zhépa dorje yizhin norbu nye
daö zhönu gö dö rewa kong
gyüpa ngodrub chok ter sum la dü

*In the translator Marpa, Chökyi Gyamtso,
Laughing Vajra finds the wish-fulfilling gem,
And Youthful Moonlight satisfies all needs and desires.
I bow to these three lineage gurus that confer the supreme siddhi.*

འགོ་མགོན་རིན་ཆེན་བྱང་ཆུབ་ལྗོན་གིང་ལ། ལྷིང་ཆེན་རས་པ་ལྷག་བསམ་ལོ་འདབ་རྒྱས།
ལྷ་པལ་ལྷན་འབྲུག་པ་ལྷན་ལས་འབྲས་བུ་སྟོན། བརྒྱད་པ་དུག་གསུམ་ནད་སེལ་གསུམ་ལ་འདུད།

drogön rinchen changchub jönshing la
lingchen repa lhagsam lodab gye
palden drukpa trinle drebu min
gyüpa dug sum ne sel sum la dü

*In the precious bodhi tree of the Protector of Beings
The foliage of Lingchen Repa's supreme aspiration bloom,
And the fruits of activity ripen in the glorious Drukpa.
I bow to these three lineage gurus that cure the sickness of the three poisons.*

ལས་ངས་རྒྱས་དཔོན་རས་ལྷན་ཆོགས་གངས་རི་ལ། ལེང་གོ་མཚན་ཅན་དམ་ཆོས་བདུད་ཅུའི་རྒྱན།
ཆོས་རྩེ་ལྷ་དཔོན་ཟབ་དོན་ལྷ་གུ་འབྲུངས། བརྒྱད་པ་དགོས་འདོད་ཀྱན་འབྲུང་གསུམ་ལ་འདུད།

sangye önre puntsok kangri la
senge tsenchen tamchö dütsi gyün
chöje khuön zabdön nyugu trung
gyüpa gü dö künjung sum la dü

*In Buddha Önre's snow mountain of complete excellence
Is the stream of the Sacred Dharma amrita of those named Senge,
And the sprout of the profound meaning is born in the Dharma Lord Khu Ön.
I bow to these three lineage gurus, the source of fulfillment of needs and wishes.*

ལྷ་ཀར་བརྒྱད་ཀྱན་གྱི་གཙུག་རྒྱན་སྐམ་པོ་ལ། ལྷུབ་བརྒྱད་བསྟན་པའི་སློག་གིང་ཅ་རི་བ།
དོན་བརྒྱད་གདམས་པའི་མངའ་བདག་འབྲུག་པའི་ཞབས། རྩམ་གསུམ་དབྱེར་མེད་ཆོས་རྩེའི་ཞབས་ལ་འདུད།

kargyü künkyi tsugyen gampopa
drubgyü tenpe sogshing tsariwa
dongyü dampe ngadag drukpe zhab
nam sum yerme chöje zhab la dü

*Gampopa, the crown ornament of all the Kargyüs,
Tsariwa, the vital pillar of the practice lineage teaching,
Drukpa, the sovereign of the instructions of the lineage of ultimate reality,
I bow at the feet of the Dharma Lord, inseparable from these three.*

ལྷ་བྱིངས་དང་ཡེ་ཤེས་དག་པའི་རྒྱ། འགགས་པ་མེད་པ་གསུང་གི་མཚོག
འབྲུལ་པ་མེད་པ་ཡེ་ཤེས་ལྷགས། ལྷ་མའི་རྒྱ་གསུང་ལྷགས་ལ་འདུད།

ying dang yeshe takpe ku
gagpa mepa sungkyi chok
trulpa mepa yeshe tuk
lame ku sung tuk la düd

*The pure Body is space and wisdom,
The supreme Speech is unimpeded,
The Wisdom Mind is free of delusion,
I bow to these, the Guru's Body, Speech and Mind.*

ཀླུ་ཁྱབ་ནམ་མཁའི་རྣལ་འབྱོར་པ། རྩོགས་བྲལ་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་རྫོང་།
ལྷུན་གྲུབ་འདུས་མ་བྱས་པའི་དབྱིངས། ཀླུ་མཁའི་འབྲུག་པའི་ཞབས་ལ་འདུད།

kunkhyab namkhe naljorpa
chogdrel dewa chenpö long
lhündrub dümachepe ying
kunkhyen drukpe zhab la dü

*All pervading sky-yogi,
Expanse of unbiased great bliss,
Unconditioned naturally present space,
I bow at the feet of the omniscient Drukpa.*

ལབ་དག་ནི་ཚེ་རབས་ཐམས་ཅད་དུ། དམ་པ་ཁྱེད་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་།
ཁྱེད་གསུང་དམ་ཚཱ་བ་དུད་ཚིའི་རོས། རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་འཚོ་བར་ཤོག།

dagni tserab tamche du
dampa khye dang mi drel zhing
khye sung tamchö dutsi rö
nampa küntu tsowar shog

*In all my lives,
May I never be separated from you, sublime being,
And always be nourished
By the taste of your Speech amrita, the sacred Dharma.*

ལྷུ་ལ་པའི་བསྐྱུགས་པའི་གནས་རྣམས་སུ། འཚོ་འདིའི་བྱ་བ་སློབ་བཏང་ནས།
དོན་དམ་ཚཱ་བ་སླེའི་སླ་མ་དང་། རྣམ་ཡང་འབྲལ་བ་མེད་པར་ཤོག།

gyelwe ngagpe nenam su
tsedi chawa lötang ne
dondam chökü lama dang
nam yang drelwa mepar shog

*In blessed places praised by the Buddha,
After giving up all activities of this life,
May I never be apart
From the ultimate dharmakaya Guru.*

རང་དོན་ཞི་བདེའི་སློབ་སྦྲངས་ནས། མཁའ་དང་མཉམ་པའི་འགོ་བ་རྣམས།
ལབ་དག་གི་བཅུ་བས་རྗེས་བཟུང་ནས། ཐམས་པའི་ལམ་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

rangdön zhide lo pang ne
kha dang nyampe drowa nam
daki tsewe jezung ne
tarpe lamla göpar shog

*Having discarded the attitude of personal salvation and happiness for my own sake,
And caring through my loving compassion
For all beings similar in number as limitless space,
May I establish them in the path to liberation.*

Ultimate Supplication

སླ་མ་ཚཱ་བ་སླུ་རང་སེམས་དག་པར་རྫོགས། རང་ངོ་ཤེས་འདི་དོན་གྱི་གསོལ་འདེབས་མཚོག
སླང་སྲིད་ཀྱན་ཀྱང་སླ་མའི་རོལ་བ་སྟེ། མཐར་ཐུག་སླུ་གསུམ་སླ་མ་བསྐྱུབ་པར་ཤོག།

lama chöku rangsem takpar dzog
rang ngo she di tönkyi söldeb chok
nangsi kun kyang lame rolpa te
tartuk kusum lama drubpar shog

*The Guru is the dharmakaya, completely within my pure mind.
To recognize my nature is the supreme, essential supplication.
All phenomena and existence are the display of the Guru.
May I realize the ultimate Trikaya Guru.*

A Small Song of Yearning: Calling the Lama From Afar

༄༅། སླ་མ་རྒྱུང་འབོད་གདུང་བའི་དབྱངས་རྒྱུང་བཞུགས་སོ།།
སླ་མ་མཁའ་ནོ། སླ་མ་མཁའ་ནོ། དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ངོ་བོ།
དྲིན་ཚེན་ཅ་བའི་སླ་མ། སྲུབ་དབང་དོ་རྗེ་འཚང་ཚེན་མཁའ་ནོ། མཁའ་ནོ། སླ་མ་མཁའ་ནོ།

lama khyen-no lama khyen-no
dusum sangyekyi ngowo trinchen tsawe lama
drubwang dorje chang chen khyeno
khyen-no lama khyen-no

*Lama hear me! Lama hear me!
Essence of the Buddhas in the threefold times.
Kind root guru, greatest Vajradhara.
Lord of siddhas, bear me! Hear me! Lama hear me!*

དག་ལ་སྲུང་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། གཉེན་ལ་ཞེན་པ་མེད་པ་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 དག་གཉེན་རང་སར་ཞེ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ཚེས་བརྒྱད་འཁྲི་བ་ཚོད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

drala dangwa mepar chinkyi lob
 nyenla shenpa mepar chinkyi lob
 dranyen rangsar zhiwar chinkyi lob
 chogye triwa chopar chinkyi lob

*Bless me to hold no hatred for my enemies.
 Bless me not to cling to any friend.
 Bless me to let this bias subside naturally.
 Bless me to cut the ties, the eight concerns.*

ཅོར་ལ་སོགས་འཛོག་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། གཅིག་ལུང་འཁྲི་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 གཏུམ་མོའི་བདེ་དྲོད་འབར་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ལྷ་ལུས་ལྷ་སྐྱུར་སྐྱིན་པར་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

norla sogjog mepar chinkyi lob
 chikpur ritrö drimpar chinkyi lob
 tummo dedrö barwar chinkyi lob
 gyulü lhakur minpar chinkyi lob

*Bless me not to accumulate a lot of worldly goods.
 Bless me to live alone in mountain dwellings.
 Bless me to set ablaze the tummo's blissful warmth.
 Bless me to turn this magic body into the form of the deity.*

མྱི་ལམ་འོད་གསལ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། བར་དོ་སྐྱུ་གསུམ་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 མཉམ་ཉིད་ཕྱག་ཚེན་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ལུང་པོ་མཚོད་སྐྱིན་དུག་ཏོང་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

milam ösel charwar chinkyi lob
 bardo kusumdu drölwar chinkyi lob
 nyamnyi chakchen togpar chinkyi lob
 pungpo chö jin du tongwar chinkyi lob

*Bless me to see my dreams as lucid wakefulness.
 Bless me to free the bardo into the three kayas.
 Bless me to see the sameness Mahamudra.
 Bless me to yield this body as an offering or gift.*

དམར་ཁྲིད་གཏན་ལ་མེབས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། གཅིག་ཤེས་ཀྱི་གོ་ལ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 པ་རྗེས་ལུ་ཡིས་ཟེན་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ལྷུང་སེམས་དབུ་མར་ཚུད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

martri tenla pebpar chinkyi lob
 chikshey kundröl tokpar chinkyi lob
 pajey puyi zinpar chinkyi lob
 lungsem umar tsüpar chinkyi lob

*Bless me to solve the most vital instruction.
 Bless me to see that knowing one frees everything.
 Bless this child to take her/his father's footsteps.
 Bless that mind and wind enter the dbuti's path.*

རྩལ་ལས་སུ་རུང་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ཁྲིགས་ཚོད་ལྷ་བ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 ཐོད་ཀྱི་གཏན་ལ་མེབས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། ལྷོ་ཟད་ཚེས་སྐྱུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

tsalung lesu rungwar chinkyi lob
 trekchö tawa tokpar chinkyi lob
 tögal tenla pebpar chinkyi lob
 lozey chö kur tokpar chinkyi lob

*Bless me that channels and winds are pliable
 Bless me to realize the view of trekchö
 Bless me to gain certainty in tögal
 Bless me to realize the end of concepts as dharmakaya.*

འཁྲི་བ་བཅོན་ཐབས་ཚོད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། སངས་རྒྱུ་རང་ལས་རྟོད་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།
 མ་རྟོགས་འགོ་བ་འབྲེན་པར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར། འོག་རྟོག་ཚེས་མིན་བསྐྱུལ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབ་སྦྱོར།

triwa tsentab chöpar chinkyi lob
 sangye rangle nyepar chinkyi lob
 matok drowa drenpar chinkyi lob
 logtok chömin drelwar chinkyi lob

*Bless me that all clinging is immediately cut.
 Bless me to find the Buddha within myself.
 Bless me to guide the beings who have failed to see.
 Bless me to free those whose misconceptions clash with dharma.*

འབྲེལ་ཚད་དོན་དང་ལྷན་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། འཁོར་བ་དོང་ནས་སྐྱུགས་པ་བྱིན་གྱིས་སློབས།
 ཡུང་ཁམས་ལྷ་སྐྱར་སླིན་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། འཇའ་ལུས་འོད་སྐྱར་གཤེགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། སླ་མ་
 མཁུན་ནོ། སླ་མ་མཁུན་ནོ།

dreltse tondang denpar chinkyi lob
 khorwa tongne trukpar chinkyi lob
 pungkham lhakur minpar chinkyi lob
 jalü ökur shegpar chinkyi lob
 lama khyen-no lama khyen-no

Bless me to benefit those connected to me.
Bless me to churn samsara from its depths.
Bless me that my body ripens into the deity.
Bless me to depart in a rainbow body of light.
Lama hear me! Lama hear me!

To obey the explicit command of Her Majesty Dechen Drönma, this supplication was written down in a couple of moments as it arose in the mind of an old mendicant who bears the name Gana.

Translated from the Tibetan by Erik Pema Kunzang.

